



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 19 декември 2013 г.
(OR. en)**

**16832/13
ADD 1**

**PV/CONS 58
EDUC 448
JEUN 115
CULT 125
SPORT 106**

ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ

Относно: 3275-о заседание на СЪВЕТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
(Образование, младеж, култура и спорт)

ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ¹

Страница

ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

ТОЧКИ „А“ (док. 16408/13)

1. Проект за решение на Съвета за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейския съюз („Решение за отвъдморско асоцииране“)..... 3

ТОЧКИ „Б“ (док. 16178/13)

9. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно връщането на паметници на културата, които са незаконно изнесени от територията на държава членка (преработен текст) [първо четене] 4

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ — ОТКРИТИ ДЕБАТИ

6. Образователни ресурси със свободен достъп и учене с помощта на цифрови технологии 4
8. Бъдещ работен план на ЕС за младежта..... 5
11. Свързани граждани: променящ се модел на поведение на зрителите в интегрирана медийна среда 5
14. Доброто управление в спорта..... 6

*

* *

¹ Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета).

ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

(открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

1. Решение на Съвета за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейския съюз („Решение за отвъдморско асоцииране“)

14907/13 PTOM 35 ACP 162 FNI 646 RELEX 927

Съветът прие посоченото по-горе решение (правно основание: член 207 от Договора за функционирането на Европейския съюз).

Изявление на Комисията

„Комисията изразява съжаление за липсата на съгласие в Съвета по отношение на включването в решението на Съвета на предлагания член 47 относно управлението на административни грешки.

Целта на този член беше да се потвърди изрично в решението, че в случай на грешка, допусната от компетентните органи на ОСТ при издаването на сертификати и в методите на административно сътрудничество, и при положение че тази грешка води до загуби, засягащи вносните мита на Съюза, държавата членка, с която допусналата грешката ОСТ има специални отношения, компенсира бюджета на Съюза за претърпените загуби.

Комисията счита, че финансовото бреме на подобни загуби не следва да бъде понесено от бюджета на Съюза и съответно от всички останали държави членки.

Комисията припомня, че съгласно член 4, параграф 3 от ДЕС държавите членки вземат всички мерки, необходими за гарантиране на изпълнението на задълженията, произтичащи от Договорите. Едно от тези задължения е свързано с член 29 от ДФЕС, в който се постановява, че дължимите мита следва да бъдат начислявани. Отказът на държава членка да компенсира загуби на средства, които е трябвало да бъдат събрани и предоставени, възпрепятства правилното функциониране на системата от собствени ресурси на Съюза и по този начин вреди на финансовото равновесие на Съюза. Държавите членки следва да защитават финансовите интереси на Съюза и да поемат финансовата отговорност, произтичаща от специалните им отношения с техните отвъдморски страни и територии (ОСТ), изброени в приложение II към ДФЕС.

Макар че при тази ситуация предлаганият член няма да бъде включен в решението, Комисията счита, че неговото съдържание съответства на вече съществуващи задължения на държавите членки съгласно Договорите. Комисията прилага този правен подход при текущи случаи на загуби, понесени поради грешки, допуснати от компетентните органи на ОСТ, и ще продължи да следва този подход в бъдеще.“

Изявление на Дания

„Дания, Нидерландия и Обединеното кралство отбелязват направените от Комисията предложения да бъде включен член относно отстраняването на административни грешки в решението на Съвета за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейския съюз.

Комисията беше предложила държава членка, с която някоя ОСТ има специални отношения, да следва да компенсира бюджета на Съюза за загубите, причинени в случай че тази ОСТ допусне грешка. Това предложение не беше включено в решението поради липса на съгласие в Съвета. Дания, Нидерландия и Обединеното кралство биха желали да подчертаят, че няма общо правно задължение за държавата членка, с която някоя ОСТ има специални отношения, да компенсира бюджета на Съюза за загуби, причинени от действия, за които съответната ОСТ има правомощия за автономност.“

9. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно връщането на паметници на културата, които са незаконно изнесени от територията на държава членка (преработен текст) [първо четене]
Междуинституционално досие: 2013/0162 (COD)

- Общ подход
10471/13 CULT 70 MI 501 ENFOPOL 172 ENFOCUSTOM 103 UD 121
CODEC 1323
- 16027/13 CULT 119 MI 1004 ENFOPOL 353 ENFOCUSTOM 159 UD 291
CODEC 2524

Съветът постигна съгласие относно общ подход по текста, изложен в док. 16027/13.

Делегацията на Франция поддържа резерва за парламентарно разглеждане и резерва относно член 9 (доказателствена тежест). Комисията поддържа обща резерва по текста до получаване на становището на Европейския парламент, както и две конкретни резерви (относно създаването на експертна група и срока за транспониране).

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ — ОТКРИТИ ДЕБАТИ

(съгласно член 8, параграф 3 от Процедурния правилник на Съвета)

6. Образователни ресурси със свободен достъп и учене с помощта на цифрови технологии

- Ориентационен дебат
15591/13 EDUC 414 AUDIO 106 TELECOM 279 PI 147 RECH 494
+ COR 1 (da)

Съветът проведе ориентационен дебат въз основа на въпросник, изготвен от председателството (вж. док. 15591/13), в присъствието на двама външни гост-оратори:

- г-жа Uschi SCHREIBER, световен лидер на екипите „Правителствен и публичен сектор“ в компанията „Ernst and Young“;
- проф. Giovanni AZZONE, ректор на „Politecnico di Milano“.

Министрите отчетоха необходимостта да се реагира на многото възможности и предизвикателства, поставени от образователните ресурси със свободен достъп, въпреки че според някои от тях е преждевременно да се приема съвместна стратегия на европейско равнище. Те изтъкнаха редица въпроси, които трябва да бъдат разгледани на политическо равнище, по-специално свързаните с гарантирането на качеството, признаването и акредитацията на познанията, придобити чрез такива средства.

8. Бъдещ работен план на ЕС за младежта

- Ориентационен дебат

15647/13 JEUN 103 EDUC 417 SOC 886 CULT 114

Съветът проведе ориентационен дебат въз основа на въпросник, изготвен от председателството (вж. док. 15647/13).

В края на дебата председателят обобщи:

- следните хоризонтални аспекти бяха разгледани като особено важни: междусекторното сътрудничество, положителната визия относно политиката за младежта, подновяването на отворения метод на координация, конкретен график и конкретни резултати/действия и практическото изпълнение на текущите инициативи като пакета за заетостта и гаранцията за младежта.
- наред с другото делегациите изтъкнаха следните теми като приоритети: младежката заетост и развитието на уменията, здравето и благоденствието, икономическата автономност и независимост, предизвикателствата, свързани с миграцията, оправомощаването и участието, и социалното приобщаване на всички млади хора.

11. Свързани граждани: променящ се модел на поведение на зрителите в интегрирана медийна среда

- Ориентационен дебат

15535/13 AUDIO 104 TELECOM 277

Съветът проведе ориентационен дебат въз основа на документа за обсъждане, изготвен от председателството (вж. док. 15535/13).

Обсъжданията бяха открити от г-н Dean Donaldson, експерт и изследовател в областта на интегрираните медии, който представи своите възгледи за настоящите и бъдещите предизвикателства относно регулирането на свързаните медии.

Сред въпросите, изтъкнати от министрите, бяха и следните:

- трудността да се поддържат различни набори от правила за традиционното радиоразпръскване и за услугите по заявка, предвид бързото технологично развитие и все по-интегрираното съдържание;
- доколко директивата за аудио-визуалните медийни услуги от 2010 г. е подходяща за новата цифрова среда;
- предизвикателствата пред регулирането, поставени от глобалното естество на интернет;
- значението на насърчаването на медийната грамотност.

Като цяло министрите считат, че съществуват определени ценности, които трябва да се съхранят, независимо от състоянието на технологиите, като културното многообразие, медийния плурализъм, защитата на потребителите, по-специално защитата на децата, насърчаването на европейските аудио-визуални произведения и лоялната конкуренция между доставчиците на съдържание.

14. Доброто управление в спорта

- Ориентационен дебат
15302/13 SPORT 92

Съветът проведе ориентационен дебат въз основа на въпросник, изготвен от председателството (док. 15302/13), в присъствието на един външен гост-оратор: г-жа Sylvia SCHENK, старши съветник по въпросите на спорта в „Transparency International“.

В края на дебата председателят обобщи обсъжданията, като по-специално отбеляза следните точки, изтъкнати от министрите:

- доброто управление е предварително условие за автономността и саморегулирането на спортното движение;
 - прозрачността, одитите и образованието във високи стандарти на управление са принципи от ключово значение за доброто управление;
 - сътрудничеството между публичния сектор и спортното движение на национално, международно и на равнище ЕС е от първостепенно значение.
-